

RAVEN

| Edición núm. 15 |



Edición núm. 15

Invierno de 2012

Perfiles de bienestar | 2



Estimados lectores:

Al hacerles llegar el primer ejemplar de la revista Raven de 2012, renovamos nuestro compromiso de lograr un año exitoso para todos nuestros clientes, socios comerciales y asociados. A través de una comunicación abierta, un servicio ejemplar y una innovación continua, tenemos confianza en este nuevo año.

Uno de los problemas más importantes que está enfrentando nuestro país es el aumento del costo de la atención médica. El principal artículo de este ejemplar explora un aspecto de la solución, que es salud y bienestar. Los estilos de vida más saludables y el uso inteligente de los servicios médicos ofrecen el mejor camino para avanzar hacia la reducción de costos y permitirnos tener vidas más productivas y disfrutables.

Mientras que Tri Vantage, la subsidiaria de Glen Raven es más conocida por ser un eficiente recurso para obtener más de 10,000 artículos, es también una fuente de soluciones innovadoras, como podrán ustedes leer en este ejemplar. Hablando de soluciones innovadoras, también estamos incluyendo un perfil de Unifi, un importante productor de hilo que se ha convertido en el líder en hilos de alto desempeño, incluyendo una oferta de reciclados que está creciendo rápidamente.

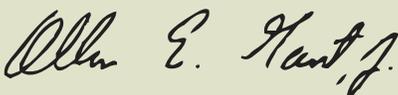
Durante el año pasado, celebramos el 50 aniversario de la marca Sunbrella®, que sigue creciendo y evolucionando. Pueden leer un artículo sobre las más recientes extensiones de marca para la tela de alto rendimiento que es la favorita de los Estados Unidos. Estamos incluyendo también un perfil de la nueva Concept Gallery de Glen Raven, que es un epicentro de innovación, no solamente para las telas Sunbrella, sino para más de 150 otros productos que ofrecemos.

El año pasado estableció una nueva marca en cuanto a la población mundial, que sobrepasó los siete mil millones de personas. Conforme crecen las poblaciones, la necesidad de agua potable se está volviendo más aguda, lo que nos llevó a aplicar nuestra experiencia al desarrollo de nuevas telas innovadoras para ósmosis inversa, un método líder para purificación y desalinización de agua.

La calidad es una parte esencial de todo lo que hacemos en Glen Raven, lo cual requiere un enfoque disciplinado e inquebrantable. Ustedes leerán acerca de cómo nuestros centros de manufactura están utilizando los estándares ISO para llevar la administración de la calidad a nuevas alturas.

En este ejemplar, incluimos también dos artículos de nuestra subsidiaria francesa, Dickson, que recientemente completó una reorganización administrativa enfocada en la innovación de productos y el crecimiento del mercado. También leerán sobre cómo Dickson está apoyando la sustentabilidad ambiental a través del patrocinio de un programa de gran alcance de investigación de los océanos.

Glen Raven es una empresa en movimiento que colabora con nuestros clientes y socios comerciales, apoya el bienestar de nuestros asociados y lleva continuamente hasta el máximo nivel la calidad e innovación del producto. Es un trayecto emocionante, enfocado en las "infinitas posibilidades". Los invitamos a acompañarnos.



Allen E. Gant, Jr.
Presidente y director ejecutivo
Glen Raven, Inc.

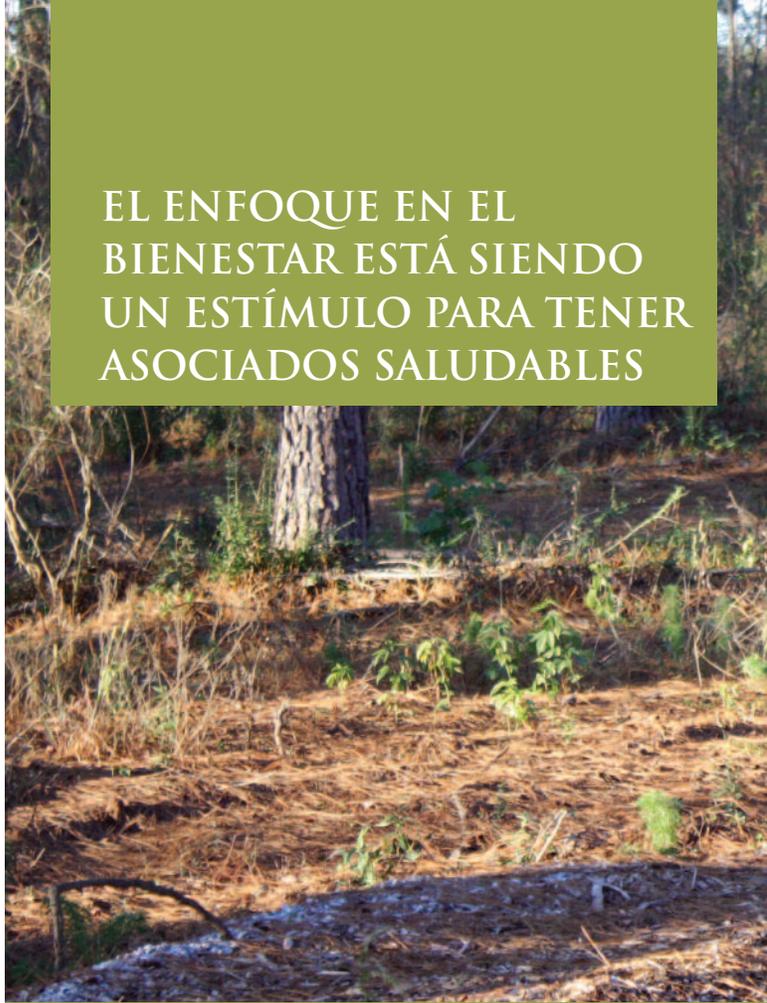


SEIS LECCIONES SOBRE BIENESTAR DE ASOCIADOS DE GLEN RAVEN

Los asociados de Glen Raven están demostrando todos los días los secretos del éxito en alcanzar un mejor estado de salud. A continuación presentamos seis lecciones de bienestar obtenidas de asociados en toda la empresa que han hecho compromisos personales para tener una mejor salud:

- **Empiece con puntos de referencia** – Es importante empezar un programa de bienestar con la lectura de indicadores clave: peso, masa corporal, presión sanguínea, azúcar en la sangre y colesterol. Estas cinco medidas son un buen indicador temprano de factores de riesgo y pueden establecer un punto de partida para formular un plan de bienestar y medir su progreso conforme pasa el tiempo.
- **Compromiso personal** – Podemos recibir educación y estimulación de otras personas, pero cada persona tiene que hacer y mantener un compromiso personal para mejorar su salud, ya sea dejar de fumar, hacer ejercicio o tener una dieta más saludable. Para algunos de nuestros asociados, este compromiso está inspirado por un evento en su salud, tal como un ataque cardíaco o resultados de exámenes médicos atemorizantes. Para otros es el deseo de sentirse mejor, verse mejor y disfrutar más de lo que la vida ofrece, junto con sus amigos y familiares durante tanto tiempo como sea posible.
- **Pérdida de peso** – La pérdida de peso está en la agenda de bienestar de prácticamente todos nosotros. La respuesta es una fórmula fácil de definir, pero difícil de lograr – menos entradas y más salidas. Es cuestión de hacer mejores elecciones de alimentos todos los días y estar buscando la pérdida de peso de forma gradual y permanente.
- **Trabajo en equipo** – Aun cuando comprometerse con un estilo de vida más sano es una decisión extremadamente personal, el involucrarse activamente y recibir apoyo de otros es una gran ayuda para lograr el éxito. Ya sea que sea su cónyuge, un compañero de trabajo o una enfermera practicante, usted tendrá más oportunidades de tener éxito si otras personas lo acompañan en su trayecto.
- **Constancia** – La constancia es la clave para el ejercicio y para comer saludablemente. Hacer ejercicio tres veces esta semana y luego nada por el resto del mes no funcionará. Comer una ensalada hoy y cuatro donas mañana no es probable que reduzca su cintura.
- **Estilo de vida** – Todo esto se resume en el estilo de vida. ¿Desea usted vivir un estilo de vida poco saludable como un fumador con una dieta deficiente y sin hacer ejercicio y continuar con tratamientos médicos, o preferiría un estilo de vida de comida saludable, sin tabaco, ejercicio regular y el uso inteligente de servicios médicos? Es una elección que todos podemos hacer.

EL ENFOQUE EN EL BIENESTAR ESTÁ SIENDO UN ESTÍMULO PARA TENER ASOCIADOS SALUDABLES



Mientras continúa el debate sobre cómo controlar los costos crecientes de cuidado de salud del país, una de las soluciones más prometedoras está ya ocurriendo todos los días en Glen Raven – bienestar. Mediante un enfoque integral respecto a la salud de los empleados, Glen Raven no solamente está reduciendo el costo de proporcionar un beneficio médico, sino que también está formando una fuerza de trabajo que es más energética y creativa.

Como resultado directo de su programa de bienestar, Glen Raven logró una reducción de 15 por ciento en los costos de beneficios médicos durante el año pasado. Las clínicas atendidas por enfermeras practicantes y un programa de bienestar incentivado han tenido como resultado un retorno de la inversión de \$2.30 por cada dólar que Glen Raven invierte en bienestar.

“Nuestro programa de bienestar identifica a asociados que están en riesgo de tener eventos de salud catastróficos y brinda intervenciones efectivas para ayudar a prevenir esos eventos”, dijo Chan Chandler, vicepresidente de Recursos Humanos de Glen Raven. “Una intervención efectiva incluye copagos que hagan que los medicamentos para enfermedades crónicas sean asequibles y programas de dieta y ejercicio que estimulen a los asociados a adoptar estilos de vida más saludables. Cubrimos inmunizaciones y estudios médicos esenciales, tales como mamografías y pruebas de PSA”.

Las cinco clínicas de salud de Glen Raven en los EE. UU. están atendidas por enfermeras practicantes que ofrecen servicios médicos de rutina para los asociados y sus cónyuges. Las enfermeras practicantes y los coordinadores de bienestar promueven el ejercicio, la pérdida de peso y el dejar de fumar. Al ubicar las clínicas dentro de los centros de manufactura, los asociados tienen fácil acceso a los cuidados de salud.



Las clínicas llevan a cabo evaluaciones de riesgos para la salud, que están vinculadas a las intervenciones prescritas para la mejora en el estado de la salud. Los asociados que completan una evaluación y siguen las intervenciones prescritas reciben una reducción en sus contribuciones médicas mensuales.

Los elementos adicionales al programa de bienestar incluyen subsidios para membresías en clubes de salud, un programa de compra de bicicletas y actividades promocionales. Las competencias de pérdida de peso que siguen el modelo del programa de televisión “El mayor perdedor” (“The Biggest Loser”) son divertidas y promueven una cultura de bienestar. Actualmente, el programa “Come inteligentemente; baja una talla” (“Eat Wise; Lose a Size”) está llevándose a cabo en múltiples ubicaciones, enfatizando el espíritu de equipo, la baja continua de peso, la importancia del ejercicio y la buena nutrición.

“Al reducir las reclamaciones catastróficas de salud y bajar nuestros costos en general, Glen Raven puede seguir ofreciendo sólidos beneficios para la salud”, dijo Janice Burgess, gerente de salud y bienestar. “Ayudar a nuestros asociados a cuidarse a sí mismos y a sus familias es lo correcto. Cuando podemos ayudar a aligerar las tensiones relacionadas con las finanzas y la salud, tenemos asociados más enfocados en la calidad y la innovación”.

CENTRO Judd Bailey, izquierda, gerente de ISO de la Planta Anderson, y Randy Blackston, vicepresidente de operaciones de Glen Raven Custom Fabrics, disfrutan de una carrera en el sendero de la naturaleza de la Planta Anderson, que brinda un lugar ideal para que los asociados se ejerciten.

EL ACCESO A LA ATENCIÓN MÉDICA PERMITIÓ EVITAR UNA TRAGEDIA



Si hay una palabra para describir a Paul Kardulis, es “estoico”. Descendiente de griegos y un veterano con 31 años en la planta de Burnsville de Glen Raven, Kardulis es tan confiable como la salida del sol, meticuloso en su empleo, trabajador y jamás se le escucha quejarse. El programa de enfermeras practicantes de Glen Raven se aseguró de que este estoicismo no resultara en una tragedia.

En julio del año pasado, Kardulis, un especialista en urdimbre, empezó a experimentar dolores en la espalda y el costado, pero decidió que no eran suficientemente graves para faltar al trabajo. Sin embargo, mencionó su malestar a su supervisor. Al final del turno, y a instancias de su supervisor, Kardulis, que tiene 62 años y vive solo, aceptó visitar la enfermera de la planta antes de irse a casa.

“Vicki (Aderman) dijo que pensaba que yo podría tener apendicitis y me instó a ir a la sala de emergencias”, dijo Kardulis. “En la sala de emergencias me hicieron algunas pruebas, y ella tenía razón. Sí tenía apendicitis, y me operaron el mismo día. Si no hubiera sido por Vicki, me habría ido a casa, me habría tomado un poco de Advil y habría tratado de dormir. No hay manera de saber lo que podría haber pasado”.

El acceso conveniente a servicios médicos e intervención en el bienestar mediante clínicas atendidas por enfermeras practicantes está marcando una diferencia en las vidas de muchos asociados de Glen Raven y sus familias.

“Me uní al programa de bienestar con el objeto de ahorrar en mis primas de cuidado de la salud”, dijo Kardulis. “Los exámenes mostraron que yo tenía alto colesterol y alta presión sanguínea, y estoy tomando medicamentos para ambos. Yo no había tomado medicina nunca en mi vida, así que esto fue un gran paso para mí”.

UNA TRANSFORMACIÓN SALUDABLE QUE EMPEZÓ CON UN BYPASS TRIPLE

Para algunas personas, se requiere una fuerte llamada de atención antes de que empiecen a tomar con seriedad su estado de salud. Patrick Williams, uno de los líderes del departamento de acabado de la Planta Anderson de Glen Raven, es una de esas personas.

“Había estado teniendo dolores en el pecho durante unas semanas y se me dificultaba respirar de cuando en cuando, pero yo solamente pensé que me había subido la presión sanguínea”, recuerda Williams. “Finalmente fui al médico, y encontraron que tenía tres bloqueos y tuve que tener una cirugía de bypass. Si hubiera seguido como estaba, no cabe duda que habría tenido un ataque cardíaco”.

Después de su cirugía del corazón, que ocurrió en 2010, Williams, de 47 años, empezó a ocuparse del estado de su salud.

“Mi vida cambió para siempre después de esa cirugía”, dice. “No estaba haciendo ejercicio, ni estaba comiendo bien. Tanto mi padre como mi abuelo murieron de ataques cardíacos, y esa cirugía realmente me despertó. Glen Raven tenía todo preparado para que yo pudiera mejorar”.

Williams empezó a hacer ejercicio regularmente inscribiéndose al YMCA y comprando una bicicleta, ambas cosas cubiertas en el programa de bienestar de Glen Raven. También empezó a someterse a revisiones regulares y apoyo a través del programa de bienestar de la planta, que monitoriza la presión sanguínea, el colesterol, azúcar en la sangre y el peso.

LAS DIETAS DE PÉRDIDA RÁPIDA DE PESO NO FUNCIONAN POR MUCHO TIEMPO



Los programas de pérdida de peso que prometen resultados rápidos pueden ser una solución efectiva a corto plazo, pero no espere tener resultados duraderos. Spooky Apple, director de proyectos de Tri Vantage, es la prueba viviente de que la pérdida gradual de peso junto con un cambio en el estilo de vida es el secreto para un control del peso al largo plazo.

Apple, de 60 años, quien ha estado con Glen Raven por un total de 30 años, rápidamente logró su meta de pérdida de peso hace algunos años a través de un programa de pérdida de peso reconocido nacionalmente. Sin embargo, con el paso del tiempo, las libras regresaron y todavía más.

“El peso regresó lentamente, de tres a cuatro libras por año, hasta que mi médico me dijo que tenía que hacer algo”, dijo Apple.

“Sugirió que podría regresar al programa de dieta, pero yo sabía lo que necesitaba hacer”.

Apple empezó una dieta saludable, y lo más importante, se inscribió en un curso de ejercicio con jazz que se reúne a las 6 p. m. tres veces por semana a la salida del trabajo. Esa clase marcó toda la diferencia.

“Esta clase es verdaderamente divertida, me motiva y me hace querer regresar”, dijo ella. “El ejercicio tiene que ser divertido para que lo sigas haciendo”.

Glen Raven cubre el 60 por ciento del costo de las clases, que son impartidas por Alan Stephens, quien conquistó sus propios problemas de peso. Además del ejercicio, el programa incluye consejos sobre mejor nutrición.

“Cuando bailo, bailo muy intensamente, y lo hago con todo, y nos estamos riendo todo el tiempo”, dijo Apple. “No estás tratando de estar a la altura de nadie más, y no ves a nadie usando ropa elegante de gimnasio. No es un grupo de baile de precisión; es para hacer ejercicio y cada uno lo hace un poco diferente, divirtiéndose y animándose unos a otros”.

Apple perdió 18 libras en los primeros ocho meses, lo que considera que es el ritmo ideal para una pérdida de peso duradera.

“La meta del programa es perder tres libras por semana, pero yo sé que no podría sostener una pérdida de peso tan rápida”, dijo. “Prefiero ir más lentamente, disfrutar de lo que estoy haciendo y mantener la pérdida de peso. Yo como básicamente lo que yo quiero, dentro de lo razonable, y disfruto del baile. Se ajusta a mi estilo de vida, y me siento mucho mejor. Tengo mucha más fortaleza y me siento mucho mejor en general”.



LA PÉRDIDA DE PESO ELIMINA LOS MEDICAMENTOS PARA LA PRESIÓN SANGUÍNEA

El punto culminante del programa de bienestar de Glen Raven para Virginia Johnson, una operadora de hilado y embobinado de la Planta Anderson, fue el día en que el médico le dijo que ya no necesitaba medicamentos para la presión sanguínea.

“Había estado tomando medicamentos para la presión sanguínea por muchos años cuando inicié el programa de bienestar en 2009”, dijo Johnson, de 53 años, que ha estado con Glen Raven durante 25 años. “Haciendo ejercicio todos los días y cuidando lo que como, mi peso bajó de 270 libras a 190”.

“Eliminé el consumo de leche entera, pan y alimentos fritos, y empecé a comer más frutas y verduras. Toda mi familia lo hizo”, dijo Williams. “He perdido más de 30 libras, y he completado un trayecto de 65 millas en bicicleta”.

Williams da crédito al apoyo y estímulo del programa de bienestar por su transformación.

“Si hubiera iniciado este programa antes, habría evitado el triple bypass”, dijo. “Me siento mejor ahora, y estoy disfrutando de los cambios que hice. Estoy comiendo alimentos ahora que nunca había intentado comer antes. Realmente me gusta mucho el pescado horneado”.



DEJAR DE FUMAR COMIENZA CON UN COMPROMISO PERSONAL

Frances Rathburn, una tejedora de la Planta de Burnsville de Glen Raven, había oído todas las advertencias sobre los cigarrillos, pero por 50 años siguió disfrutándolos.



“Pensaba que una taza de café y un cigarrillo era lo mejor que había”, dijo Rathburn, de 62 años, una veterana con 33 años en Glen Raven. “No importa cuántos sermones oigas de la gente sobre dejar de fumar, nunca dejarás de hacerlo a menos que tú mismo lo decidas”.

Rathburn tomó la decisión de dejar de fumar después de que empezó a experimentar dolores en el pecho, y los exámenes médicos revelaron que tenía la aorta dilatada. La afección no requería tratamiento pero sí indicaba la necesidad de bajar la presión sanguínea y tener un mejor estado de salud en general.

“Dejar de fumar fue difícil, muy difícil”, dijo Rathburn, que ha estado sin fumar desde abril de 2009. “Había dejado de fumar en una ocasión, pero empecé de nuevo. Siempre que sentía que llegaba el estrés, sabía que un cigarrillo me calmaría. Lo que marcó la diferencia en esta ocasión fue Chantix, que te quita la desesperación de fumar. Ahora sé que sería peligroso para mí volver a fumar de nuevo”.

Los beneficios médicos de Glen Raven cubren medicamentos para dejar de fumar mediante un copago de \$4. Rathburn se ha beneficiado también del apoyo de las enfermeras practicantes de la planta, quienes le han ayudado a manejar su alta presión sanguínea y otros problemas de salud.

“Me siento mejor, tengo más energía, y ya no me falta el aliento”, dijo ella. “Cuando me acuesto por la noche ya no me escucho tratando de respirar”.

Durante una revisión rutinaria de presión sanguínea en la clínica de salud de la planta, la enfermera practicante sugirió que Johnson se hiciera revisar por su médico porque su presión sanguínea había bajado considerablemente.

“Nunca olvidaré ese día. El doctor midió mi presión sanguínea y dijo que ya no necesitaba las pastillas y las tiró en la basura en ese momento”, recordó Johnson. “La presión sanguínea alta es un problema en mi familia, y me sentí muy bien al deshacerme de esas pastillas”.

Johnson había participado en algunos programas de ejercicio de la Planta Anderson, incluyendo aeróbicos con escalón, Zumba y el club de caminata. Caminar es su pasión, que practica todos los días, caminando alrededor de la planta después del trabajo y cubriendo 15 millas o más cada semana.

“Tengo un compañero de caminata, lo que ayuda mucho”, dijo ella. “Caminar no es solamente un buen ejercicio, ayuda con las comunicaciones. Cuando caminas con alguien, puedes compartir lo que tienes en la mente. Puedes pensar que tuviste un día terrible, pero te encuentras con que otra persona tuvo un día peor”.

Johnson está dedicada al cambio para toda la vida. Lee las etiquetas de los alimentos para verificar si tienen contenido no deseado. Come frutas y verduras regularmente y no puede recordar la última vez que se comió un hot dog.

“Me dolían con frecuencia las rodillas, pero ahora el dolor desapareció desde que perdí peso”, dijo. “Es fácil volver a aumentar de peso una vez que lo bajas, pero yo no quiero volver a estar nunca tan gordo. Éste ha sido un gran cambio para mí”.

EL PROGRAMA DE BIENESTAR COMIENZA CON UN COMPROMISO PERSONAL

Anthony Long era como muchas personas – no la persona menos saludable que haya conocido, pero básicamente en la frontera con lo poco saludable – desde cualquier punto en que lo midiéramos. Lo que no tenía era motivación para cambiar.

“Yo sabía que tenía problemas, que no estaba comiendo bien, que no estaba cuidándome bien”, dijo Long, de 39 años, un inspector de terminado con 12 años de trabajo en la Planta de Terminado Park Avenue de Glen Raven. “Cuando me sometí a la evaluación de riesgo de salud en la planta, fue cuando me di cuenta de que todos esos pequeños problemas de salud se iban a convertir en problemas grandes si no hacía algo”.

Long hizo cambios a todos los niveles. Se inscribió en el YMCA y empezó a hacer ejercicio regularmente. Dejó de comer alimentos y bebidas de máquinas expendedoras, bajó el consumo de alimentos fritos y empezó a tomar medicamentos para bajar el azúcar de su sangre. En otras palabras, fue un candidato modelo del bienestar.

Su dedicación y enfoque han valido la pena. En un plazo de dos meses, Long había controlado todos sus factores de riesgo: presión sanguínea, azúcar en la sangre y colesterol. Perdió 30 libras y bajó de una cintura de 38 pulgadas a 36.

“He bajado mi consumo de alimentos fritos y dulces”, dijo Long. “Antes, me bebía un refresco o me comía algo dulce para



aumentar mi energía, pero eso ya no me estaba funcionando. Con los cambios que hice ahora, me siento mucho mejor, y tengo mucha más energía”.

“Me gustaría haber hecho esos cambios hace 10 años, pero me alegro haberlos hecho ahora. Le digo a las personas que se fijen en lo que comen y que hagan ejercicio. Se sentirán mejor, y a la larga, tendrán menos problemas de salud”.

6



MEJORÍA EN EL BIENESTAR IMPULSADA POR ESFUERZO EN EQUIPO

Gina Harris, una especialista en capacitación en la Planta Burnsville de Glen Raven, conoce la importancia del trabajo en equipo cuando se trata de mejorar la salud. Ella les agradece a sus asociados en el trabajo su ayuda para perder 41 libras, dejar de fumar y mejorar su salud.

“Ser parte de un equipo ayuda mucho porque es algo competitivo y estás pensando en tu equipo”, dijo Harris, quien ha estado en Glen Raven durante 19 años. “Nuestra clínica para la salud realmente ha marcado una diferencia. Ahora sé que no habría sido tan exitosa sin ellos”.

Harris inició su programa de mejoramiento de la salud en mayo de 2009, dejando un hábito de fumar de 10 años con la ayuda del medicamento para dejar de fumar Chantix y empezando un programa de pérdida de peso junto con su esposo en enero de 2011. Como parte de su compromiso hacia la pérdida de peso, la pareja entró a un reto de pérdida de peso patrocinado por el sistema Blue Ridge Regional Hospital que fue presentado a la Planta Burnsville por la clínica de salud.

Durante dos retos de pérdida de peso de 16 semanas, el equipo de Harris fue el mayor perdedor en cada ocasión. Ella y su esposo, que pesa ahora 38 libras menos, han perdido peso continuamente mediante cambios en su estilo de vida que incluyen menores porciones al comer, horas regulares de comida juntos y evitar los alimentos altos en grasas o azúcares.

La clínica de salud de la planta ha sido una parte integral del camino hacia la salud de Harris, estimulándola a perder peso, monitorizando las reducciones en la presión sanguínea y documentando que Harris ya no está en riesgo de diabetes. La pérdida de peso y comer más saludable han sido los elementos centrales de su éxito.

“La clínica me estimuló a perder peso lentamente, lo que ayuda a no ganarlo de nuevo”, comentó Harris. “Es realmente un cambio de estilo de vida para mí y mi esposo”.

LOS CAMBIOS EN SU ESTILO DE VIDA COMENZARON CON UNA FOTOGRAFÍA



Sharon Grubbs sabía que había subido de peso, pero no fue sino hasta que ella se tomó una foto con su padre el día de su cumpleaños hace un año cuando se dio cuenta de qué tanto peso había subido.

“Cuando vi esa foto me di cuenta de que tenía que hacer algo”, dijo Grubbs, de 52 años, quien ha trabajado para Glen Raven durante 22 años. “Había aumentado tanto de peso que ni siquiera me di cuenta de que era yo”.

Con el apoyo y el estímulo del programa de bienestar de Glen Raven, Grubbs, una expedidora de muestras, empezó a hacerse cargo de su problema. No solamente se dedicó a la reducción de su peso, había recibido también una evaluación de riesgo de salud que indicaba que tenía problemas de colesterol, azúcar en la sangre y presión sanguínea.

Grubbs empezó a seguir una dieta más sana y se inscribió en una clase de aeróbicos con escalón. Su compromiso con la dieta y el ejercicio empezó a rendir frutos, y ha perdido a la fecha 48 libras, ganando un fuerte compromiso para continuar con un estilo de vida más saludable.

“Me dije a mí misma: ‘Trabajo para una compañía que desea ayudarme, pero primeramente tengo que ayudarme a mí misma’”, dijo ella. “Perdí 15 libras en el primer mes, lo que realmente me animó. Desde que empecé a hacer ejercicio y comer bien, he pasado de una talla 14 a una talla 6. Ya regalé mi ropa de talla grande porque no pienso regresar a estar así”.

Grubbs dice que un problema que tenía de dolor en el pie que había empeorado por el peso ha desaparecido. Aunque tendía a quedarse en casa en el pasado, ahora está más activa y disfrutando de la vida.

“Todos aquí en la Planta Anderson me animan; se dan cuenta y me comentan que he perdido peso y me veo mucho mejor”, dijo ella. “La compañía no te empuja a un programa de bienestar, pero hacen que tengas a tu disposición todo lo que necesites. Cuando llegas a la Planta Anderson, estás llegando a un lugar saludable”.

AUMENTO DE PESO LENTO Y CONSTANTE A TRAVÉS DE LOS AÑOS

Para Rick Saylor, el aumento de peso fue lento y constante durante varios años hasta que acumuló 240 libras en su cuerpo de cinco pies y ocho pulgadas de estatura.

“Era una persona muy sedentaria, lo admito”, dijo Saylor, quien ha sido empleado de Glen Raven por 23 años y actualmente gerente de inspección de turno en terminado. “Trabajar el tercer turno hace difícil mantener una dieta saludable”.

El momento de decisión para Saylor fue cuando fue reclutado para ser parte del equipo de cinco personas de la competencia “el mayor perdedor” de la planta. Esa oportunidad llegó más o menos en el momento en que Saylor estaba pensando en cambiar la talla de su pantalón de talla 36 a 38, lo que él interpretó como una llamada de atención.

“La presión de los colegas y el estímulo de nuestro coordinador de bienestar, Terri Ann (Tindal), marcó la diferencia para mí”, dijo Saylor. “No quería decepcionar a los demás”.

Junto con una mejor dieta, Saylor empezó a hacer ejercicio, empezando con rutinas de 15 minutos en la caminadora que subieron hasta una hora. El esfuerzo rindió frutos y Saylor ganó la competencia “el mayor perdedor” con una pérdida de 45 libras en cinco meses.

“Empecé en el programa de bicicletas de Glen Raven y me he enamorado de él”, comentó Saylor. “Empecé con una bicicleta de montaña, pero la cambié por una bicicleta de calle que es la que más me gusta. He terminado un trayecto de 50 millas”.

La educación sobre la dieta ha sido una gran parte de la transformación para Saylor.

“He descubierto que realmente me gustan alimentos que nunca había probado antes, como la espinaca”, añadió. “Acostumbraba traer un galón de té dulce al trabajo cada día y me lo tomaba todo, pero ya no lo hago. Ahora tengo más energía, y miro a la vida de una manera totalmente diferente”.



TRI VANTAGE CONECTA PRODUCTOS, PERSONAS, IDEAS

“Los asociados de Tri Vantage ofrecen un mundo de conocimientos que ayuda a nuestros clientes a hacer crecer sus negocios”.

Ron Paratore

A un cuando Tri Vantage es más conocida por los más de 10,000 artículos que distribuye incansablemente a miles de clientes cada día, hay otra faceta del distribuidor nacional que está impulsando soluciones innovadoras.

“Los asociados de Tri Vantage ofrecen un mundo de conocimientos que ayuda a nuestros clientes a hacer crecer sus negocios”, comenta Ron Paratore, vicepresidente de ventas. “El conocimiento del producto combinado con la pericia en la instalación puede abrir todo tipo de nuevas oportunidades”.

Las soluciones van desde la instalación de pantallas motorizadas para rodear espacios de restaurante al aire libre hasta solucionar el control solar mediante persianas interiores. Con acceso a una diversa base de productos y la experiencia técnica de los proveedores, los asociados de Tri Vantage tienen la posición ideal para resolver virtualmente cualquier necesidad.

En los siguientes artículos, leerán ejemplos de unas cuantas soluciones innovadoras de Tri Vantage.

SEMINARIO AYUDA A OBTENER PROYECTO DE PARASOLES EN FORMA DE VELA

Cain Awning en Birmingham, Alabama, tuvo la oportunidad de realizar un proyecto de alta visibilidad la primavera pasada, instalando estructuras de parasoles en un complejo atlético al que se le estaba haciendo una renovación general. Afortunadamente para Cain Awning, la sucursal de Tri Vantage en Atlanta estaba en ese momento ofreciendo un seminario sobre las aplicaciones comerciales de los parasoles en forma de vela.

“Nunca habíamos hecho un verdadero parasol en forma de vela, de manera que el momento en que se realizó el seminario fue fantástico”, relata Hank Lawson, presidente de Cain Awning. “Aprendimos cómo cortar y coser la tela y cómo tensar el parasol adecuadamente para lograr la curvatura deseada”.

Con sus recientemente adquiridas habilidades, Cain ganó la licitación del proyecto, que incluía la fabricación e instalación de 26 parasoles en forma de vela sobre las graderías y áreas comunes de la Mountain Brook High School, que está ubicada en la comunidad Mountain Brook

adyacente a Birmingham. Los parasoles fueron fabricados utilizando Commercial 95™ – Synthesis (Coolaroo®), un material resistente a los rayos UV hecho específicamente para estructuras de parasoles.

“Hay definitivamente un creciente interés en las estructuras de parasoles en los espacios públicos”, comentó Lawson. “Los parasoles en forma de vela no son solamente muy funcionales al ofrecer protección contra el sol, sino que son estéticamente muy atractivos. Es un mercado en crecimiento en Birmingham, y por causa del seminario de Tri Vantage, y gracias a haber obtenido este primer gran proyecto, estamos en muy buena posición para ser parte de este crecimiento”.

En la red en www.cainawning.com. Para obtener más información, póngase en contacto con Brett Baird (bbaird@trivantage.com).

Con la ayuda de Tri Vantage, Cain Awning ha desarrollado la pericia que necesitaba para expandir su negocio a la instalación de parasoles en forma de vela en espacios públicos, tales como campos atléticos.





JONES BEACH SIGUE LA TRADICIÓN CON TELA FABRICADA A PEDIDO

Construido durante la década de 1920, Jones Beach State Park está ubicado en Long Island, Nueva York, y es un destino atemporal para el verano que está lleno de tradiciones, desde las influencias Art Deco en muchas de sus instalaciones hasta las telas rayadas en sus sombrillas de playa. Tri Vantage jugó recientemente un papel central en asegurar que esa tradición continúe.

“El diseño de la tela en nuestras sombrillas y toldos data de la década de 1920 y está estrechamente asociado con Jones Beach”, comentó Susan Guliani, directora del parque. “Las fotos históricas de la playa incluyen los motivos de estas telas, así que cuando llegó el momento de reemplazar las telas, era muy importante para nosotros mantener la misma imagen”.

Jones Beach recurrió a Tri Vantage para obtener ayuda en conseguir una réplica exacta de la tela de la sombrilla clásica de Jones Beach, y Tri Vantage recurrió a Glen Raven Custom Fabrics para recrear las telas en la marca Sunbrella®.

Trabajando a partir de una muestra de tela, los diseñadores de Sunbrella® en Glen Raven fueron capaces de igualar las rayas multicolores, ajustando el motivo de 41 pulgadas a las anchuras de tela actuales de 46 pulgadas. Después de que se aprobaron las muestras, Tri Vantage organizó el tejido y entrega de más de 3,800 yardas.

En la web en www.parks.ny.gov. Para obtener más información, póngase en contacto con Ann Marie Logue en alogue@trivantage.com.

Tri Vantage trabajó con Glen Raven Custom Fabrics para traducir los diseños clásicos de las telas de sombrilla en Jones Beach a telas Sunbrella. El icónico destino de verano en Long Island ha tenido el mismo motivo en sus telas desde su fundación en la década de 1920.



ASPEN AWNINGS CRECIENDO CON LA SOMBRA

Las ofertas de productos de Aspen Awnings and Upholstery son muy diversas, desde cubiertas para barcos, toldos y recintos para patios de restaurante hasta tapicería de muebles y cubiertas de todo tipo. Con esta amplia perspectiva, combinada con los 18 años de experiencia de la propietaria, Karen Klinefelter, como especialista en telas, es solo natural que la empresa siga diversificando la oferta de sus productos.

“Anthony (Pappalardo, representante de mercadería de Tri Vantage), me presentó la colección Shade Inspiration hace más de un año”, comentó Klinefelter. “Cuando uno de mis clientes me pidió ayuda con un problema de sol, sabía que persianas interiores para ventana serían la solución”.

El área de Aspen es el marco ideal para persianas de calidad para ventanas, considerando la exposición extrema del área a los rayos UV por causa de su altitud y el reflejo de la nieve. Es también una comunidad de alto poder adquisitivo, con casas de alto valor que tienen ventanas muy grandes.

“Es un gran producto para trabajar, hermoso y fácil de instalar”, indicó ella. “Mi negocio está creciendo con más clientes comerciales, de manera que puedo ver en dónde habrá demanda para productos de persianas en hoteles y centros vacacionales”.

Pappalardo añade: “Los clientes de Tri Vantage que han tenido éxito en esta difícil economía durante los últimos años, han sido aquellos que han estado abiertos a la exploración de nuevas oportunidades en el negocio de los parasoles, ya sea con persianas interiores enrollables o con parasoles en forma de vela. Las compañías diversificadas y multifacéticas son las que están teniendo éxito”.

En la web en www.aspenawnings.com. Póngase en contacto con Anthony Pappalardo en apappalardo@trivantage.com.

Los productos de persianas para ventanas de Tri Vantage son la más reciente oferta de Aspen Awnings.



PANTALLAS MOTORIZADAS AUMENTAN LOS INGRESOS DE LOS RESTAURANTES

Los lugares de comida al aire libre han hecho furor conforme los consumidores son atraídos por espacios de entretenimiento naturales. El reto, sin embargo, es que la Madre Naturaleza no siempre está a favor de los lugares de comida al aire libre, particularmente en climas en donde el invierno llega temprano y se va tarde.

Una solución cada vez más popular para este reto es la instalación de toldos y pantallas motorizadas, que extienden la estación de las comidas al aire libre y se pagan solas mediante el incremento en ingresos. Capital City Awning de Columbus, Ohio, es un ejemplo de una empresa que está aprovechando esta tendencia.

“Los propietarios de restaurantes desean extender la estación de las comidas al aire libre para aumentar sus ingresos”, afirmó Kisha Moldovan, gerente de ventas y directora de mercadotecnia de Capital City. “Cuando usted encierra el espacio, puede añadir calentadores, aire acondicionado, bares y televisores de pantalla plana, que son como imanes para los consumidores”.

Moldovan obtuvo recientemente el proyecto más grande en la historia de su compañía que se haya realizado para un restaurante, gracias a la participación cooperativa con Tri Vantage en la exhibición comercial de la National Restaurant Association en Chicago. Los propietarios de Bella Milano, un restaurante italiano en Edwardsville, Illinois, que está a aproximadamente 20 minutos de St. Louis, se detuvieron en el stand para aprender más sobre recintos con pantalla motorizada.

“Teníamos un equipo increíble en el stand para responder todas las preguntas de los clientes respecto a las pantallas motorizadas, los toldos y las telas”, agregó Moldovan. “Los propietarios de Bella Milano quedaron tan impresionados que volaron a su oficina en Columbus para discutir y confirmar el proyecto”.

La instalación para Bella Milano incluyó un toldo fijo soldado para patio de 30 por 26 de telas Sunbrella® y ocho pantallas motorizadas que tienen ventanas transparentes de vinilo. Antes del proyecto, el patio tenía solamente un pequeño toldo sobre la puerta y sombrillas de mercado, lo que limitaba el uso del patio a los meses de primavera y verano.

“Estamos negociando otros dos proyectos de la exhibición NRA , y tengo la confianza de que la instalación en Bella Milano despertará el interés de otros restaurantes”, explicó Moldovan. “Después de la exhibición, Tri Vantage desarrolló una hoja de cálculo que muestra el retorno de la inversión para restaurantes que crean recintos con espacios al aire libre. Esta es una gran herramienta que estamos usando con nuestros clientes de restaurantes”.

En la web en www.capitalcityawning.com. Para más información, póngase en contacto con Dan Litster en dlitster@trivantage.com.

Capital City Awning está disfrutando de su crecimiento con recintos para patios que ayudan a los restaurantes a aumentar sus ingresos de consumo. Las fotos tomadas antes y después de una instalación reciente muestran la dramática diferencia que permite a los comensales disfrutar de los espacios al aire libre virtualmente todo el año.

DICKSON COATINGS SE ENFOCA EN INNOVACIÓN Y CRECIMIENTO

“A través de una alineación más cercana de Dickson Coatings, Dickson-Constant y Glen Raven, estamos extendiendo el alcance geográfico de nuestros productos”.

Eugene Deleplanque



11

Dickson Coatings, que es la subsidiaria en Francia de Glen Raven para telas de alto desempeño, ha completado una realineación de su equipo administrativo después del retiro de Matthew Watson, quien fue gerente general durante más de 20 años. El nuevo equipo seguirá aumentando una cartera de productos innovadores y dirigirá la expansión global.

“Matthew hizo un excelente trabajo al formar un sólido equipo de administración y posicionar a Dickson Coatings como un líder con productos altamente técnicos”, dijo Eugene Deleplanque, gerente general de Dickson. “Estamos invirtiendo para el futuro y desarrollando sinergias entre Dickson-Constant, Dickson Coatings y Glen Raven”.

Bajo la nueva estructura administrativa, Xavier Christophe ha sido nombrado gerente general de Dickson St. Clair y Thierry Mosa es el gerente general de Dickson PTL. Christophe Destombes, un veterano con 24 años en Dickson, sigue siendo gerente de finanzas, información tecnología y recursos humanos de St. Clair y PTL.

Xavier Christophe, que ha estado en Dickson durante 23 años, trae antecedentes profesionales de ingeniería a este puesto. Durante su carrera, ha tenido responsabilidades en calidad, finanzas, producción y compras. Mosa ha estado con Dickson por 11 años y estudió ingeniería textil. Sus responsabilidades han incluido investigación y desarrollo y gerencia de ventas.

Dickson St. Clair es un líder en productos tecnológicos que incluyen cubiertas grandes de PVC, telas imprimibles para medios, incluida la marca EverGreen, y telas para protección solar. Dickson PTL es también un líder en telas técnicas, con productos que incluyen telas de aramida metalizadas para protección de salpicaduras de metal fundido en fundidoras; telas retardantes de flamas para ductos de ventilación; recubrimientos de liberación para manufactura de llantas; y telas para fuelles de máquinas que se usan cada vez más para máquinas cortadoras con láser.

Para apoyar planes de innovación y crecimiento continuos, Dickson está invirtiendo en nuevas instalaciones para recubrimientos y formación de telas, mientras se están acelerando también inversiones en investigación y desarrollo.

“A través de una alineación más cercana de Dickson Coatings, Dickson-Constant y Glen Raven, estamos extendiendo el alcance geográfico de nuestros productos”, dijo Deleplanque. “Estamos explorando cómo productos complementarios y pericia en áreas tales como la protección solar pueden aprovecharse para beneficio de nuestros clientes mutuos”.

Xavier Christophe, gerente general de Dickson St. Clair, izquierda, y Thierry Mosa, gerente general de Dickson PTL.

UNIFI CREA UNA NUEVA Y MÁS LARGA VIDA PARA LAS BOTELLAS DE PLÁSTICO



12

Es un concepto tan sorprendente como tranquilizador desde el punto de vista ecológico. La botella de plástico con la que usted disfruta de su agua o refresco favoritos podrá tener una nueva vida como una chaqueta de alto desempeño o el interior de un automóvil.

Este logro es el resultado del trabajo de un grupo selecto de fabricantes de hilos, incluyendo Unifi, que tiene sus oficinas centrales en Greensboro, N.C., y que es uno de los socios estratégicos de la cadena de suministro de Glen Raven. El enfoque de Unifi en la innovación y sustentabilidad, como lo evidencia su trabajo con hilos reciclados, es solo una de las muchas razones por las que Unifi y Glen Raven han establecido una relación que está produciendo telas avanzadas para mercados tan diversos como el militar y el automovilístico.

“Los productores de hilos son extremadamente importantes para nosotros porque la fibra es el elemento fundamental de todo lo que hacemos”, dijo Patti Bates, vicepresidente de operaciones de Glen Raven Technical Fabrics. “Unifi se enfoca en ofertas de alta tecnología y diseño ingenieril, al igual que nosotros, lo que significa que cada uno de nosotros aprovecha los recursos y la pericia del otro”.

Fundada en Yadkinville, N.C., en 1971, Unifi (NYSE: UFI) empezó trabajando con hilos reciclados de poliéster en 2006, usando primeramente materiales de desecho que eran producidos en forma natural por procesos de manufactura y añadiendo poco después contenido reciclado de botellas de plástico. La línea de marca de hilos de poliéster reciclado de la compañía, Repreve®, está apoyada por un centro de reciclaje de 58,000 pies cuadrados que abrió en su centro de manufactura en Yadkinville en 2010.

“Nuestro crecimiento en hilos reciclados es el resultado de tecnología de vanguardia y un enfoque reciente en sustentabilidad por parte de los negocios y la sociedad en su totalidad”, dijo Roger Berrier, presidente y director de operaciones de Unifi, que es un productor diversificado de hilos de multifilamento de poliéster y nailon texturizado. “Repreve se está volviendo una parte cada vez más importante de nuestra cartera de hilos de alto desempeño”.

El interés en los hilos reciclados de Unifi proviene de muchos mercados, desde la tapicería por contrato, pasando por las prendas de vestir, hasta los automóviles. El contenido de reciclado de los hilos se ha vuelto tan importante, de hecho, que las marcas líderes del consumidor, tales como Patagonia y Ford, están colocando etiquetas colgantes que enfocan la atención del consumidor en el contenido reciclado y la marca Repreve de Unifi.

“Estamos trabajando muy de cerca con Unifi para incorporar potencialmente hilos Repreve a telas de concepto que estamos desarrollando conjuntamente con nuestro socio de canal Shawmut Corporation para la industria automotriz”, dijo Patrick Hennessy, gerente del mercado automotriz de Glen Raven. “Nuestras pruebas han mostrado que Repreve se comporta tan bien como los materiales vírgenes, y hay un fuerte interés de varios clientes automotrices que están explorando todas las avenidas para una mayor sustentabilidad”.

“Unifi se enfoca en ofertas de alta tecnología y diseño ingenieril, al igual que nosotros, lo que significa que cada uno de nosotros aprovecha los recursos y la pericia del otro”.

Patti Bates

La colaboración que tiene lugar entre Unifi y Glen Raven con hilos Repreve es solamente uno de los muchos programas de desarrollo conjunto para innovación de telas de alto desempeño.

“Podemos tener de 8 a 10 proyectos de desarrollo de hilos que están llevándose a cabo simultáneamente”, dijo Greg Miller, representante de cuenta de Unifi para Glen Raven. “La nuestra es una relación sin obstáculos que nos permite trabajar muy de cerca en cada paso, desde investigación y desarrollo a los procesos de producción y administración de la calidad”.

Glen Raven usa los hilos de poliéster y nailon de Unifi para muchas telas de alto desempeño, incluyendo las militares, automotrices y para exteriores. Esta estrecha relación de trabajo es facilitada por la



proximidad de ambas empresas en Carolina del Norte, a menos de dos horas en carretera, junto con un enfoque sin descanso en productos de alto diseño ingenieril.

“La cadena de suministros ha tenido cambios fundamentales durante los últimos años, lo que nos ha llevado a enfocarnos en el desarrollo de hilos a los que añadimos un valor significativo”, dijo Byron Sharron, vicepresidente de ventas de Unifi. “Los hilos de Unifi aumentan el desempeño, la estética y la comodidad en productos para el consumidor e industriales de alto nivel”.

Anticipar las necesidades del cliente es la meta última de Unifi y Glen Raven mientras ambas empresas colaboran en grandes ideas para las telas de alto desempeño en un amplio rango de mercados.

“Nuestra entrada en el mercado de los tapices para techos automotrices hace seis años fue en respuesta a la solicitud de la industria de una tela de nueva generación, que sea tan atractiva como de alto desempeño”, comentó Sammy Rose, gerente de investigación y desarrollo de Glen Raven. “Estamos respondiendo de nuevo a las necesidades de las más importantes compañías automotrices, explorando cómo pueden aplicarse los hilos reciclados a las telas para tapices de techo automotriz para tener una mayor sustentabilidad. Con un socio en la cadena de suministro como Unifi, tenemos la capacidad de innovar para el beneficio final de nuestros clientes”.

En la web en www.unifi.com y repreve.com.

Repreve es una marca comercial registrada de Unifi, Inc.

ARRIBA A LA IZQUIERDA Patti Bates, al centro, vicepresidente de operaciones para Glen Raven Technical Fabrics, con, a la izquierda, Byron Sharron, vicepresidente de ventas de Unifi, y Roger Berrier, presidente y director operativo de Unifi. **ARRIBA A LA DERECHA** De izquierda a derecha, Patrick Hennessy, gerente de la unidad de negocios automotrices de Glen Raven, Greg Miller, representante de Unifi de la cuenta de Glen Raven, y Sammy Rose, gerente de investigación y desarrollo de Glen Raven. **DERECHA** EL proceso de manufactura de las fibras recicladas Repreve® comienza con botellas trituradas que son fundidas para formar pelotillas y luego se extruden para formar hilos.



SUNBRELLA® CONTINÚA LA EXTENSIÓN DE MARCAS

Cuando la marca Sunbrella® se presentó en 1961, el enfoque era estrecho – reemplazar la lona de algodón de los toldos con una tela de alto desempeño que fuera de larga duración, fácil de cuidar y hermosa. Con una propuesta de valor así de fuerte, era casi inevitable que la marca Sunbrella se extendiera a los botes, los techos de autos convertibles, los muebles informales y la decoración de interiores de alto nivel.

Esta tradición de extensión de marcas de Sunbrella sigue, con un reciente crecimiento hacia la tapicería por contrato, un nuevo tipo de tela para toldos comerciales, muebles para patio, arte decorativo y zapatos informales. Cada extensión está fundamentada en una visión consistente de los valores de la marca Sunbrella.



“Cada extensión de la marca Sunbrella debe pasar la prueba de fortalecer la posición a largo plazo de la marca y apoyar los valores centrales”.

Hal Hunnicutt

“Todas las extensiones de la marca Sunbrella se han centrado consistentemente en aplicaciones premium de telas hermosas, durables y fáciles de cuidar”, dijo Hal Hunnicutt, vicepresidente de mercadotecnia de Glen Raven Custom Fabrics. “Cada extensión de la marca Sunbrella debe pasar la prueba de fortalecer la posición a largo plazo de la marca y apoyar los valores centrales”.

Hay una lista casi interminable de oportunidades para aplicar la marca Sunbrella a productos. Con medio siglo de crear una imagen de marca que es reverenciada por igual por el ramo comercial y por los clientes, cada extensión se considera con mucho cuidado.

“La marca Sunbrella sigue estando en modalidad de crecimiento, lo que significa que estamos investigando nuevas aplicaciones, mercados y extensiones de marca”, explicó Hunnicutt. “Evaluaremos las oportunidades en base a los valores de la marca Sunbrella y nos aseguraremos de mantenernos fieles a la marca y de ser coherentes con lo que los clientes y consumidores esperan de Sunbrella”.



TAPICERÍA DE CONTRATO

La marca Sunbrella ha sido por mucho tiempo líder en el mercado de contratos para aplicaciones en exteriores, tal como ambientes junto a las albercas en hoteles y centros vacacionales, pero no ha sido comúnmente utilizada para interiores. Esta situación, sin embargo, está cambiando, como resultado de la introducción y crecimiento de las telas Sunbrella Contract.

“La extensión de las telas Sunbrella para aplicaciones interiores por contrato es una dirección natural para nuestra marca”, dijo Allen Hawks, gerente de mercadotecnia de las telas por contrato. “Durabilidad, resistencia a la decoloración, fácil cuidado, comodidad y belleza – todos esos atributos de Sunbrella son importantes para interiores por contrato”.

El lanzamiento de las telas Sunbrella Contract ocurrió primeramente en el mercado de la salud con una línea distribuida nacionalmente

por CF Stinson. Estas nuevas telas tienen la apariencia y dan la sensación de decoración residencial; sin embargo, pueden resistir las rigurosas demandas de los hospitales, clínicas, instalaciones de cuidado extendido y los consultorios médicos. La tecnología Defiance™ exclusiva de Glen Raven fue creada específicamente para los entornos del cuidado de la salud.

Hawks y el equipo de Sunbrella siguen expandiendo los canales de distribución de Sunbrella Contract a hoteles, centros vacacionales y oficinas. Se están creando ofertas de contrato aún mas lujosas, incluyendo diseños de jacquard.

A LA IZQUIERDA Y ARRIBA Las telas de tapicería Sunbrella® para los interiores de instalaciones de salud, hoteles, restaurantes, oficinas y centros vacacionales representan una extensión mayor para la marca.



CALZADO INFORMAL

Sanuk hace calzado informal de materiales poco convencionales y muchas veces reciclados, ofreciendo un sentido de estilo y comodidad que se adapta bien al estilo de vida Sunbrella. Ya sea en un bote, en una terraza o en un patio, los zapatos Sanuk son la elección lógica para los admiradores de las telas Sunbrella®.

Los zapatos Sanuk con telas Sunbrella empezaron a aparecer al menudeo en enero, ofreciendo dos estilos para hombres y uno para mujeres. La compañía fue fundada en 1998 por el ávido surfista y empresario Jeff Kelley.

“Ser innovador es la forma de ser en Sanuk, e inventar nuevos perfiles y telas creativas es algo a lo que estamos dedicados”, dijo Kelley. “Al usar telas Sunbrella somos capaces de ofrecer a nuestros clientes un producto que es realmente único y de una calidad extremadamente alta”.

En la web en www.sanuk.com.

Aunque las telas Sunbrella se utilizan rara vez en prendas de vestir, los zapatos Sanuk con telas Sunbrella encajan con el estilo de vida al aire libre de Sunbrella.

TOLDOS COMERCIALES

La posición de liderazgo de las telas para toldo Sunbrella para aplicaciones comerciales ha sido fortalecida por una nueva adición, Sunbrella Clarity, que ofrece todas las características del desempeño tradicional de la marca con una tecnología adicional que hace más fácil el mantenimiento de aplicaciones comerciales en lugares difíciles de alcanzar.

La luz UV activa un ingrediente fotoactivo en la tela, lo que crea un mecanismo natural de limpieza que descompone el material orgánico. El componente que esparce la humedad permite que la superficie de las telas Clarity se moje y se desprendan las partículas del material inorgánico, mientras que el recubrimiento altamente resistente al agua impide que el agua penetre el toldo.

“Los toldos y cubiertas comerciales proyectan la imagen de una empresa, y tienen que verse bien todo el tiempo”, dijo Vince Hankins, gerente de negocios industriales de Glen Raven Custom Fabrics. “En la mayor parte de las situaciones, las telas para toldo Sunbrella son ideales, pero en situaciones en las que es difícil tener acceso a los toldos debido a su tamaño, ubicación o diseño, Sunbrella Clarity es un producto cuyo cuidado es todavía más fácil”.

La tecnología fotocatalítica incorporada en Sunbrella Clarity se utiliza en varias categorías de producto, incluyendo vinilo, vidrio y pintura. Glen Raven estudió la tecnología durante varios años antes de lanzar Sunbrella Clarity. Las instalaciones de toldos con Sunbrella Clarity han sido monitorizadas en todo el país durante los pasados tres años.

“La retroalimentación ha sido universalmente positiva”, comentó Hankins. “Aun cuando Sunbrella Clarity fue creada para toldos comerciales, creemos que se extenderá a otras áreas, tales como telas marinas, en donde el mantenimiento reducido se valora enormemente”.



ARTE DECORATIVO

Vogue Too es una compañía de costura especializada, con base en Nueva York que se especializa en bordado arquitectónico para crear efectos arquitectónicos tridimensionales. La compañía recientemente creó un bordado con listón que fue mostrado el otoño pasado en el mercado de muebles informales de Chicago. Los nuevos diseños generados en computadora no se han comercializado todavía como una extensión de las telas Sunbrella en la decoración del hogar.

El arte decorativo es una de las extensiones más innovadoras de la marca Sunbrella®.

MUEBLES PARA PATIO

Los muebles para patio se han fabricado tradicionalmente con correas de vinilo, pero esta práctica podría estar cambiando gracias a Sunbrella Strap, que es un nuevo material con la apariencia, sensación y comodidad de las telas Sunbrella.

“Sunbrella Strap fue diseñado para consumidores que desearían una alternativa al vinilo que sea igualmente durable y fuerte, pero sin embargo más cómoda y atractiva”, dijo Suzie Roberts, vicepresidente y gerente de negocios de telas para muebles. “Esperamos redefinir los muebles para patio con esta nueva opción”.

SE INTENSIFICA LA BÚSQUEDA DE TECNOLOGÍA PARA AGUA POTABLE

“Nuestra pericia en telas con diseño ingenieril y nuestra base de activos para formación y recubrimiento de telas nos permite traer innovación a una de las necesidades humanas más esenciales – agua limpia”.

Monty Hodges



Más del 70 por ciento de la superficie de la tierra está cubierta por agua, pero solamente el uno por ciento de esa agua es potable. Al mismo tiempo, la población del mundo sigue creciendo, y llegó a siete mil millones de personas durante el año pasado. El cambio climático está amenazando las fuentes de agua fresca para muchas de estas poblaciones en crecimiento con catástrofes ambientales que van desde inundaciones torrenciales hasta sequías prolongadas.

Estas preocupantes tendencias globales enfatizan la razón por la que el desarrollo de tecnologías de agua potable se está intensificando, y Glen Raven ha seleccionado la filtración de agua como un tema de investigación y una prioridad de desarrollo.

“Todo parece indicar que el agua potable se va a convertir en un problema global cada vez más importante”, dijo Monty Hodges, gerente de mercadotecnia de la línea de productos de ósmosis inversa de Glen Raven. “Nuestra pericia en telas con diseño ingenieril y nuestra base de activos para formación y recubrimiento de telas nos permite traer innovación a una de las necesidades humanas más esenciales – agua limpia”.

La entrada de Glen Raven al campo de la filtración se enfoca en ósmosis, que es uno de los métodos de purificación de agua de mayor crecimiento, incluyendo la desalinización (la remoción de sal del agua de mar). La ósmosis inversa quita contaminantes del agua y otros líquidos al aplicar presión a una solución cuando está en uno de los lados de una membrana selectiva. El resultado es que los contaminantes tan pequeños como los iones microscópicos se retienen en el lado presurizado de la membrana mientras que el líquido puro atraviesa la membrana.

Una aplicación cada vez más importante de la ósmosis inversa es la desalinización, cuando Asia y otras regiones del mundo están volviendo los ojos al mar para obtener agua potable para sus poblaciones en crecimiento. La Asociación Internacional de Desalinización informa que hay 13,000 plantas de desalinización en el mundo y que el número está en crecimiento.

Las aplicaciones de la ósmosis inversa en la purificación de agua van desde instalaciones de tratamiento de agua municipal hasta embarcaciones navales. Aun cuando la purificación de agua sucia y salada es la principal aplicación de la ósmosis inversa, el proceso puede usarse también en otras industrias, tales como la de alimentos, bebidas y procesos farmacéuticos.

“La prioridad de la ósmosis inversa es el incremento de la eficiencia, que significa generar mayores cantidades de líquidos purificados con menos energía”, dijo Hodges. “Nuestra investigación y desarrollo se enfoca en ese aspecto del proceso conforme desarrollamos nuevas telas compuestas”.

La oferta de Glen Raven de filtración por ósmosis inversa, bajo la marca GlenFlow®, es el componente transportador permeable de un filtro de ósmosis inversa, que tiene un papel central en la remoción de los contaminantes. La oferta actual de Glen Raven es un elemento bicomponente creado a través de la fusión de hilos de poliéster de baja fusión y de alta fusión.

Los productos GlenFlow están certificados por NSF y cumplen con las regulaciones aplicables de la Administración de Drogas y Alimentos de los EE. UU. Glen Raven está buscando también certificación internacional para GlenFlow.

“El mercado de filtración por ósmosis inversa está creciendo un ocho por ciento anualmente, lo que nos da confianza para una inversión a largo plazo”, dijo Jeff Michel, vicepresidente de telas industriales de Glen Raven. “Seguiremos desarrollando ofertas adicionales de productos conforme construimos una familia completa de componentes en la familia GlenFlow de productos sensibles al medio ambiente”.

Glen Raven está trabajando muy de cerca con las más importantes empresas de filtración por ósmosis inversa mientras ocurren el desarrollo y la manufactura con los socios de Glen Raven de la cadena de suministro y en su propia Planta de Terminado en Park Avenue.

“Nuestra meta es aplicar nuestra pericia en hilos de una manera que lleve a las telas permeables transportadoras a un nuevo nivel de desempeño”, dijo Hodges, quien tiene más de 25 años de experiencia con aplicaciones similares de hilos técnicos. “Vemos tremendas oportunidades para innovación y estamos animados en estar involucrados en un mercado que no solamente está experimentando un crecimiento sostenido, sino que está contribuyendo a la calidad de la vida de millones de personas”.

LA GALERÍA DE CONCEPTOS ESTIMULA LA INNOVACIÓN Y LA COLABORACIÓN

Los automóviles de concepto son muchas veces el aspecto más alentador de las exhibiciones automotrices globales, dando rienda suelta a las posibilidades creativas para los diseñadores de autos e inspirando la imaginación de los consumidores. El pensamiento innovador que va dentro de estas máquinas futuristas sirve como campo de prueba para nuevos vehículos destinados al piso de exhibición en los años venideros.

Este enfoque al desarrollo de productos conceptuales se refleja en una nueva Galería de Conceptos que Glen Raven ha creado en sus oficinas corporativas en Burlington, N.C. Tras abrir oficialmente en enero, la Galería de Conceptos de Glen Raven es la última adición a la caja de herramientas de innovación de Glen Raven.

“La misión de la Galería es impulsar una cultura de innovación compartida con los asociados y clientes de alrededor del mundo”.

Paige Mullis

“Nuestra Galería de Conceptos servirá como un recordatorio visual de nuestra visión, ‘Let Endless Possibilities Begin™’”, dijo Paige Mullis, director de desarrollo conceptual y encargado de la nueva Galería. “La Galería está aquí para invitar al descubrimiento de los recursos de Glen Raven, inspirar nuevas ideas y retar a los asociados, clientes y socios comerciales a ampliar su imaginación de lo que es posible”.

Uno de los primeros logros de la Galería fue la compilación de una biblioteca de materiales, que incluye más de 150 productos ofrecidos por Glen Raven. Esta nueva base de datos está apoyando el desarrollo de productos conceptuales para clientes, estudiantes de diseño, asociados y otros ya que es uno de los elementos base para los productos destinados al usuario final.

La Galería incluye monitores grandes con pantalla táctil que son compatibles con muchos programas, incluyendo servicios interactivos tales como Awning Composer, el software interactivo para desarrollo de toldos de Tri Vantage. La Galería está también suscrita a la base de datos Material ConneXion, que es un recurso global que incluye más de 5,000 productos de todo el mundo. Hay planes para crear un sitio web para la Galería que pondrá sus recursos a disposición de todos los asociados y los clientes.

“La misión de la Galería es impulsar una cultura de innovación compartida con los asociados y clientes de alrededor del mundo”. Paige Mullis “Estamos abiertos a cualquier idea conceptual que pueda ser traducida a productos y servicios valiosos”.





DICKSON-CONSTANT PATROCINA UNA EXPLORACIÓN INTERNACIONAL DE LOS OCÉANOS

Dickson-Constant se ha unido a varias organizaciones líderes en el mundo para patrocinar la expedición Changing Oceans, un programa internacional de investigación de 10 años dedicado a entender las amenazas a las más importantes regiones ecológicas marítimas en el mundo.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la Unión Internacional para la conservación de la naturaleza, (International Union for Conservation of Nature, IUCN) unieron fuerzas para lanzar el programa, que está haciendo posible que expertos en medicina, biodiversidad, ecología, climatología y arqueología marina lleven a cabo investigaciones que están aumentando la comprensión de los cambios en el océano con el paso del tiempo.

“El programa Changing Oceans es una magnífica oportunidad para que nosotros apoyemos una maravillosa aventura que elevará la conciencia del público respecto de la importancia de proteger a nuestros océanos”, dijo Arnaud Dalle, gerente europeo del mercado marino de Dickson-Constant. “Los objetivos de este programa son compartidos por muchos de nuestros clientes, quienes también están preocupados por la calidad del ambiente marino”.

Las actividades de investigación Changing Oceans se llevan a cabo desde un queche de 110 pies, Fleur de Passion, que fue comisionado originalmente en 1942 como un barco de motor de la armada alemana. En 1945 la armada francesa se apoderó de la embarcación como compensación por daños de la guerra, y 30 años más tarde se le quitaron las armas y fue vendido a un nuevo dueño que lo convirtió en un queche.

“Este patrocinio proporciona una excelente retroalimentación sobre el desempeño de nuestras telas”.

Patrick Raguet

Durante los siguientes 20 años, el Fleur de Passion navegó el Mediterráneo y el Atlántico para proyectos socioeducativos y científicos. Tras agotarse los fondos, el programa de investigación y la embarcación fueron abandonados cerca de Marsella. En 2002, fue restaurada y se le instalaron nuevos sistemas de investigación y comunicación para el programa Changing Oceans.

“Somos un patrocinador técnico para este programa, proporcionando telas para la protección de la tripulación y el equipo a bordo del Fleur de Passion”, dijo Patrick Raguet, director de mercadotecnia de Dickson-Constant, que comenzó su patrocinio en 2007. “Se utilizan telas Sunbrella® y Sunbrella Plus a bordo, y nuestras telas recubiertas de PVC están incluidas en un edificio donde se exhiben documentales y películas. Este patrocinio proporciona una excelente retroalimentación sobre el desempeño de nuestras telas”.

Para extender el alcance del patrocinio, Dickson-Constant ha organizado cruceros a bordo del Fleur de Passion para clientes y asociados. En la web en www.changingoceans.org.

Fleur de Passion proporciona una plataforma de investigación respecto a los cambios en el ambiente de los océanos.



ISO ES SOLAMENTE EL INICIO DE LOS PROGRAMAS DE CALIDAD

En lo que se refiere a administración de la calidad, hay tres letras que son reconocidas en todo el mundo – “ISO” – que es el acrónimo de la Organización Internacional de Estandarización (International Organization for Standardization), el desarrollador más grande del mundo de estándares internacionales.

“ISO ha establecido un lenguaje común a través de la cadena global de suministros”, dijo Harold Hill, presidente de Glen Raven Technical Fabrics. “Sirve como una línea base para calidad de clase mundial y ha tenido un papel importante en apoyar la globalización de proveedores y manufactura”.

Fundada en 1947, ISO es quizá más conocida por su serie ISO 9000, que establece sistemas de aseguramiento de la calidad para industrias de manufactura y servicio.



Para obtener la certificación ISO 9000, una organización debe implementar un sistema de calidad con base en los principios ISO que cubren 20 operaciones esenciales. La certificación incluye el examen por un auditor externo que revisa la documentación y hace entrevistas a los empleados respecto a su comprensión y cumplimiento con los procedimientos ISO estándares.

“ISO ha establecido un lenguaje común a través de la cadena global de suministros”.

Harold Hill

Auditorías anuales, internas y externas, aseguran que los estándares se actualicen y se apliquen consistentemente. Los procedimientos operativos

que se identifiquen durante las auditorías como procedimientos que no cumplen con los estándares ISO se etiquetan como tal y se deben corregir para mantener la certificación ISO. Los estándares establecidos por ISO han obtenido una aceptación casi universal porque facilitan el comercio global, asegurando una amplia base aceptada para la calidad, seguridad y confiabilidad del producto, a través de cadenas internacionales de suministro. Además, los estándares ISO permiten compartir las mejores prácticas globales, promueven un campo de juego uniforme y continuamente elevan el nivel de los estándares de calidad y desempeño.

En Glen Raven, la adopción de ISO se ha vuelto universal. Los centros de manufactura utilizan el marco ISO como uno de los muchos elementos en los sistemas integrales de administración de la calidad. En muchos casos, las instalaciones de Glen Raven se adhieren a estándares específicos de calidad de la industria que son más exigentes que los de ISO.



PLANTA ANDERSON, S.C.

El centro de manufactura Sunbrella® de Glen Raven en Anderson, S.C. empezó la implementación de ISO en 2003.

“Cuando empezamos el proceso ISO, nuestra calidad era muy buena, pero queríamos llevarla al siguiente nivel, e ISO proporcionaba una ruta hacia adelante”, dijo Judd Bailey, gerente de calidad/ISO en Anderson. “Cada departamento tenía sus propios estándares de aseguramiento de la calidad; lo que necesitábamos era el pegamento para juntar todos esos elementos”.

Los asociados en la Planta Anderson pasaron casi todo un año en la implementación de ISO, lo que involucró a prácticamente todos en la planta para la documentación de procedimientos estándares. Ahora la planta habla de su programa ISO como “ISO en esteroides”, y los auditores externos están de acuerdo.

“El Sistema de Calidad en Glen Raven está entre los mejores con los que he tenido el privilegio de trabajar”, dijo R. Scott Bagley, presidente de AudIT3, una compañía de verificación de cumplimiento con ISO. “El equipo completo (de la Planta Anderson), desde la gerencia hasta la producción hasta los asociados administrativos, está enfocado en lograr resultados a través del uso y mejora del sistema (ISO). El secreto del sistema es la gente”.

Joel T. White con EnergyISO, Inc., otro auditor externo que trabaja con la Planta Anderson, comentó: “Puede verse en toda la organización que creen en el sistema (ISO) y que prestan una gran atención a los detalles. Esta cultura es prominente no solamente con la administración sino con todos, hasta el nivel de los operadores”.

Las claves del éxito con ISO en la Planta Anderson son la participación de los asociados, auditorías internas anuales y documentación electrónica para asegurar que las actividades que estén fuera de cumplimiento sean corregidas.

“No certificamos nuestra planta con ISO solamente para ondear la bandera”, dijo Alan Rampey, director de servicios técnicos. “ISO es un estándar bajo el cual nos capacitamos, y es un estándar bajo el cual vivimos”.

IZQUIERDA De izquierda a derecha, Judd Bailey, gerente de calidad/ISO en Anderson, Lois Davis, inspector de telas, y Alan Rampey, director de servicios técnicos.

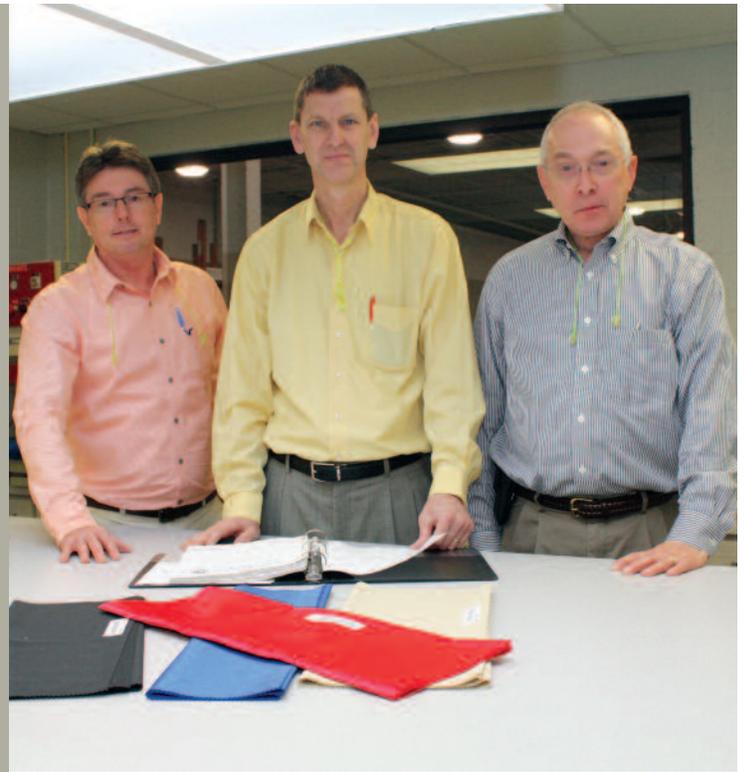
GLEN RAVEN TECHNICAL FABRICS

Los centros de manufactura operados por Glen Raven Technical Fabrics tienen certificación ISO, al igual que los socios estratégicos de la cadena de suministros, tales como Fairystone, que es una fuente primaria de telas tejidas. Eddie Gant, actualmente gerente de la Planta de Terminado Park Avenue de Glen Raven, fue miembro del equipo de implementación de ISO en Park Avenue que empezó a trabajar en 1999.

“La fortaleza de la instalación en Park Avenue es nuestra flexibilidad para producir telas para muchas aplicaciones diferentes, desde la automotriz hasta la militar”, dijo Gant. “ISO ha sido el complemento perfecto a esa flexibilidad al proporcionarnos una cultura de disciplina”.

Además de su certificación ISO, la instalación de Park Avenue es una de las únicas 36 ubicaciones en el mundo con un certificado de prueba para productos “geogrid”. Park Avenue ha obtenido también una prestigiosa certificación por la Asociación Americana de Acreditación de Laboratorios, que cubre los estándares de prueba para una amplia gama de telas técnicas.

“Hay vidas que dependen de la calidad de nuestras telas para militares, vestuario de protección y minería”, indicó Gant. “Nuestros asociados están completamente involucrados en nuestros sistemas de calidad, y si algo no les parece correcto a ellos, toman medidas de inmediato. No podríamos tener un desempeño a los niveles en que lo tenemos ahora sin este sentido de pertenencia a la empresa”.



Eddie Gant, gerente de la Planta de Terminado Park Avenue, al centro, con Richard Greeson, gerente de ingeniería del proceso, derecha, y Larry Sykes, supervisor de aseguramiento de la calidad.

STRATA SYSTEMS

El proveedor mundial de productos y sistemas de refuerzo “geogrid” de Glen Raven, Strata Systems, ha adoptado estándares ISO para administración global de la calidad y para el centro de manufactura Strata India en Daman, India, que está produciendo productos de refuerzo “geogrid” para la infraestructura en rápida expansión de ese país.

“Nuestro crecimiento a nivel mundial ha sido uno de nuestros principales incentivos para adoptar ISO”, dijo Chip Fuller, presidente de Strata. “Para el comercio internacional, la certificación ISO es algo que aumenta la confianza a llegar a nuevos mercados y nuevos clientes”.

Además de la certificación ISO, Strata ha obtenido también el cumplimiento con la marca CE, que se traduce como “Conformidad Europea” y es obligatoria para los productos que se venden en los países de la Unión Europea. Los productos Strata también están certificados por el Programa de evaluación de productos de transporte nacional (National Transportation Product Evaluation Program, NTPEP), que es requerido por los departamentos del transporte en los EE. UU.

“Consideramos la calidad como nuestra competencia central”, dijo Fuller. “Estas tres certificaciones – ISO, CE y NTPEP – trabajan juntas para que nosotros aseguremos un enfoque sistemático de la calidad”.

FRANCIA Y CHINA

Dikson, la subsidiaria basada en Francia de Glen Raven y Glen Raven Asia en China están también bajo el paraguas de ISO.

“Somos miembros activos de la Organización Francesa de la Calidad, con Dickson-Constant certificado en ISO 9001 e ISO 14001”, dijo Eugene Deleplanque, gerente general de Dickson. “Con siete auditorías internas cada año, en Dickson-Constant nos aseguramos de mantener activamente los estándares ISO y mantenemos a nuestros asociados completamente involucrados en el proceso. Además, Dickson PTL ha obtenido la ISO 9001 y Dickson St. Clair está terminando su trabajo para la ISO 14001”.

Cuando Glen Raven abrió su subsidiaria Glen Raven Asia en 2007, se comprometió a lograr la certificación ISO, que fue completada en 2009 y actualizada en 2010.

“Para Glen Raven Asia, ISO no es solamente una herramienta de administración de la calidad; es un espíritu que nos une a los clientes, a los proveedores y a la fuerza de trabajo”, dijo Hua Li (Wally), gerente general de Glen Raven Asia. “A través de nuestro programa de administración de la calidad estamos diciendo que la marca Sunbrella es una marca comercial valiosa que representa seguridad, confianza e infinitas posibilidades”.

CORPORATIVO

- Glen Raven, Inc.
Glen Raven, NC
336.227.6211

GLEN RAVEN CUSTOM FABRICS

- Glen Raven Custom Fabrics, LLC
Glen Raven, NC
336.227.6211
- Glen Raven Custom Fabrics Planta Anderson
Anderson, SC
864.224.1671
- Glen Raven Custom Fabrics Planta Norlina
Norlina, NC
252.456.4141
- Glen Raven Custom Fabrics Link Spinning
Glen Raven, NC
336.227.6211
- Glen Raven Custom Fabrics Sala de exhibición High Point
High Point, NC
336.886.5720

GLEN RAVEN TECHNICAL FABRICS

- Glen Raven Technical Fabrics, LLC
Glen Raven, NC
336.227.6211
- Glen Raven Technical Fabrics Instalación en Park Avenue
Glen Raven, NC
336.229.5576
- Glen Raven Technical Fabrics Instalación en Burnsville
Burnsville, NC
828.682.2142

TRI VANTAGE

- Tri Vantage, LLC
Glen Raven, NC
336.227.6211
- Distribución consolidada
Mebane, NC 27302
877.540.6803

- Sur de CA
City of Industry, CA
800.841.0555

- Norte de CA
Hayward, CA 94545
800.786.7607

- Colorado
Denver, CO 80239
800.786.7609

- Florida
Miami, FL 33172
800.786.7605

- Georgia
Lithia Springs, GA 30122
800.786.7606

- Illinois
Elmhurst, IL 60126
800.786.7608

- Missouri
Maryland Heights, MO 63043
800.786.7603

- Nueva Jersey
Somerset, NJ 08873
800.786.7602

- Ohio
Cleveland, OH 44113
800.786.7601

- Texas
Irving, TX 75061
800.786.7610

- Canada, Trican Corporation
Mississauga, ON,
Canada L5T 2H7
800.387.2851

- México, Tunali Tec Cuernavaca
Jiutepec, Morelos, México
011.52.777.3620634

- México, Tunali Tec Guadalajara
Guadalajara, Jalisco, México
011.52.333.6573660

LOGÍSTICA/TRANSPORTE GLEN RAVEN

- Glen Raven Logistics
Altamahaw, NC
800.729.0081

- Glen Raven Logistics
Laredo, TX
956.729.8030

STRATA

- Strata Systems, Inc.
Cumming, Georgia 30040
800.680.7750

- Planta Strata Systems Sleeve-It
Pottstown, PA
610.495.7400

- Strata India
Oficina central en Mumbai
011.91.22.4063.5100

- Strata India
Oficina de ventas en Hyderabad
011.91.40.4003.7921

- Strata India
Planta Daman
011.91.260.2220160

R.J. STERN

- R.J. Stern
Wilkinson, WV
800.292.7626

DICKSON-CONSTANT

- Dickson-Constant
Wasquehal, Francia
011.33.03.20.45.59.59

- Italia
Gaglianico, Italia
011.39.015.249.6303

- España
Barcelona, España
011.34.93.635.42.00

- Alemania
Fulda, Alemania
011.49.661.38082.0

- Escandinavia
Gotemburgo, Suecia
011.46.31.50.00.95

DICKSON COATINGS

- Dickson Saint Clair
Saint-Clair de la Tour, Francia
011.33.04.74.83.51.00

- Dickson Coatings
Dagneux, Francia
011.33.04.37.85.80.00

- Dickson Coatings EE. UU.
Atlanta, GA
404.495.5994

GLEN RAVEN ASIA

- Glen Raven Asia
Suzhou, Jiangsu, China
011.86.512.6763.8100

SUNBRELLA/ OFICINAS GLOBALES DICKSON

- Norte de Latinoamérica
Fort Myers, FL, EE. UU.
239.466.2660

- Sur de Latinoamérica
Montevideo, Uruguay
011.598.2601.3143

- La Gran China
Suzhou, China
011.86.21.5403.8701

- Región del Pacífico Norte
Shanghái, China
011.86.21.5403.8385

- Vietnam
Ciudad Ho Chi Minh, Vietnam
011.84.98.3128022

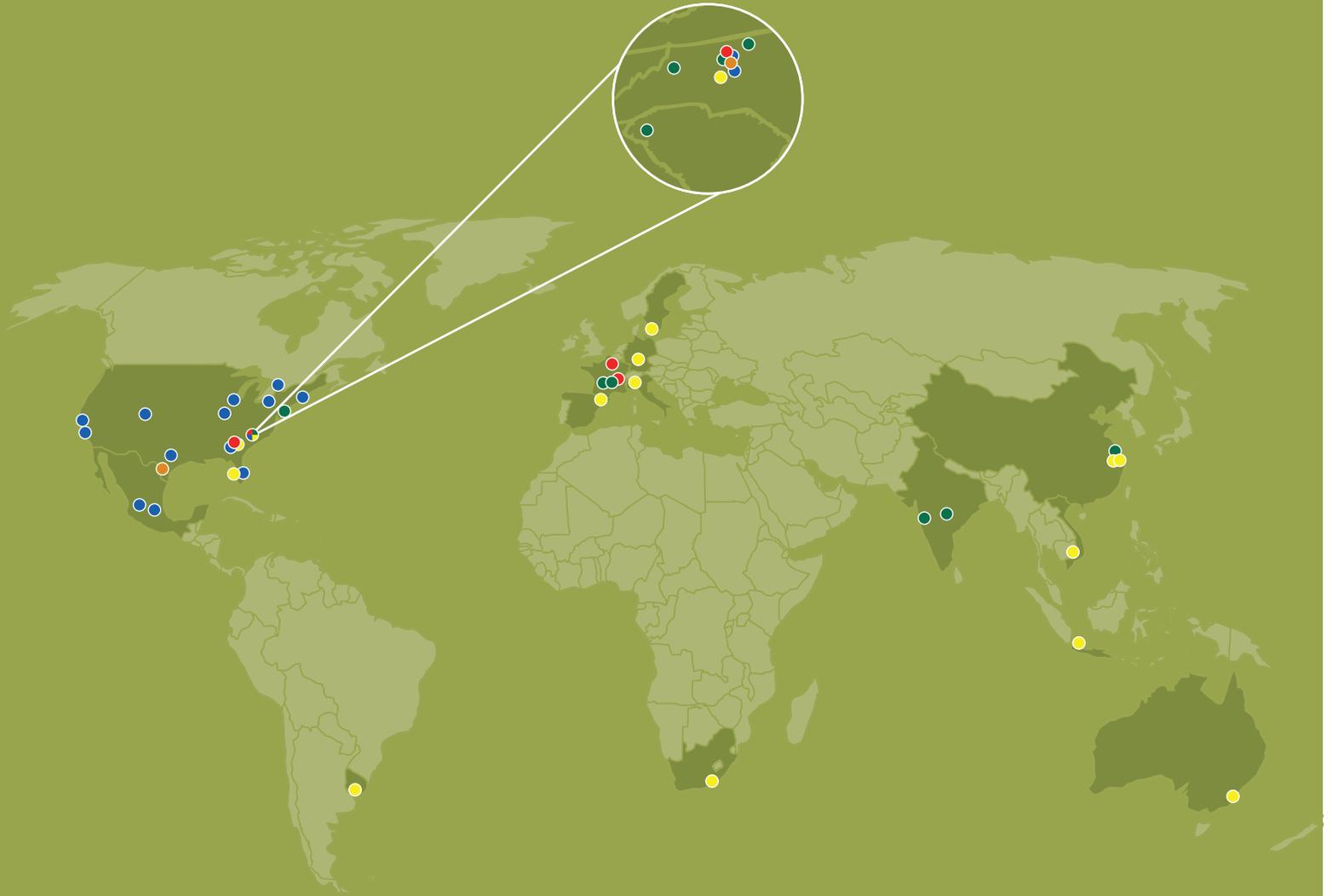
- Indonesia
Yakarta, Indonesia
011.62.21.5289.7393

- Cuenca del Pacífico Sur
Sídney, Australia
011.61.2.9974.4393

- Sudáfrica
Puerto Elizabeth, Sudáfrica
011.27.41.484.4443

RAVEN

Edición núm. 15 | Invierno de 2012



UBICACIONES GLOBALES DE GLEN RAVEN

- Corporativo
- Distribución
- Fabricación
- Ventas/Servicio
- Logística

Glen Raven, Inc.
1831 North Park Avenue
Glen Raven, NC 27217
336.227.6211
glenraven.com